

## Video Script

Descripción: Programas para estudiantes como aprendices de inglés / estudiantes bilingües emergentes

¡Bienvenido a una descripción sobre los programas para estudiantes como aprendices de inglés, ahora conocidos como estudiantes bilingües emergentes! Este es el primero de una serie de videos destinados a responder a preguntas comunes sobre la educación bilingüe y la implementación de programas de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés).

Este video responderá a la pregunta: ¿Qué tipo de programas deben implementar las escuelas públicas de Texas para servir a los estudiantes bilingües emergentes?

Primero, un estudiante identificado como estudiante bilingüe emergente está en el proceso de adquirir inglés y tiene otro idioma como lengua materna o primer idioma. Como resultado del Proyecto de Ley 2066 de la Cámara en la sesión legislativa de 2021, el término estudiante bilingüe emergente reemplazó al término estudiante como aprendiz de inglés. Los dos términos describen al mismo grupo de estudiantes de Texas. Es importante tener en cuenta que el término estudiante como aprendiz de inglés todavía se usa en las normas y guías federales.

El Código de Educación de Texas capítulo 29 describe seis modelos de programas aprobados por el estado que las escuelas públicas de Texas deben proporcionar a sus estudiantes identificados como estudiantes bilingües emergentes. Las escuelas públicas de Texas incluyen distritos escolares tradicionales, escuelas autónomas de inscripción abierta y distritos de innovación. A lo largo de esta serie de videos, el término *distrito* se usa para todas las escuelas públicas de Texas.

Basado en la población de estudiantes bilingües emergentes del distrito, el distrito proporcionará programas de educación bilingüe y / o de ESL.

- Cuando un distrito tiene 20 o más estudiantes bilingües emergentes identificados en el mismo nivel de grado con el mismo idioma principal en todo el distrito, se les requiere que ofrezcan servicios de un programa de educación bilingüe comenzando con el nivel de grado más temprano y aumentando cada año (hasta la escuela primaria, incluyendo prekindergarten hasta el quinto grado o sexto grado si el sexto grado está agrupado con la primaria). Generalmente, los programas de educación bilingüe utilizan la instrucción en la lengua materna de los estudiantes y en inglés para desarrollar habilidades académicas y de alfabetización tanto como en el primer idioma y en inglés.
- Los distritos con incluso un estudiante bilingüe emergente identificado deben proporcionar servicios del programa de ESL independientemente de los niveles de grado y el idioma principal de los estudiantes. Los programas de ESL proporcionan instrucción de contenido adaptadas lingüísticamente en inglés para apoyar la adquisición de un segundo idioma.

De los seis modelos de programas aprobados por el estado para estudiantes bilingües emergentes en Texas, cuatro son modelos de programas de educación bilingüe y dos son modelos de programas de ESL.

- Los programas de educación bilingüe de transición tienen como meta el dominio académico del inglés. Los estudiantes bilingües emergentes reciben instrucción en alfabetización y contenido académico en su lengua materna, así como en inglés de maestros certificados en educación bilingüe. Comienzan con un alto nivel de minutos de instrucción en la lengua materna que disminuyen a medida que aumenta la instrucción del idioma inglés durante el programa. El modelo de transición de salida temprana reduce los minutos de instrucción en la lengua materna más rápidamente que el modelo de salida tardía, pero los modelos de salida temprana y salida tardía están disponibles durante la duración de la escuela primaria.
- Los programas de doble inmersión (DLI, por sus siglas en inglés) tienen metas de bilingüismo, alfabetización bilingüe y competencia sociocultural. Los participantes del programa DLI reciben instrucción en alfabetización y contenido académico en otro idioma además del inglés (como en español o vietnamita) así como en inglés de maestros certificados apropiadamente en educación bilingüe. Los programas DLI pueden comenzar con un nivel más alto de minutos de instrucción en el idioma que no sea el inglés, pero estos minutos nunca caen por debajo del 50% del tiempo de instrucción durante la duración del programa. El programa de doble inmersión de una-vía atiende a los estudiantes identificados como estudiantes bilingües emergentes solamente, pero incluye la participación de estudiantes que han cumplido la reclasificación como estudiantes con dominio del inglés (EP, por sus siglas en inglés) y continúan participando en el programa DLI. El programa de doble inmersión de dos-vías incluye a los estudiantes identificados como bilingües emergentes, así como a los estudiantes bilingües no emergentes que aprenden el otro idioma del programa además del inglés. Con base en las metas de los programas de inmersión en dos idiomas, los distritos pueden optar por extender el programa a los niveles de grado secundario.
- Los programas de ESL tienen la meta de dominio académico en inglés y pueden usar el idioma principal como recurso, pero la instrucción es en inglés con apoyos integrados para la adquisición de un segundo idioma. El modelo “pull-out” proporciona un maestro certificado de ESL en al menos inglés / artes del lenguaje y lectura, mientras que el modelo basado en el contenido proporciona maestros certificados de ESL en todas las áreas de contenido.

En general, los distritos pueden optar por brindar servicios de programas a estudiantes bilingües emergentes que van más allá de estos requisitos estatales, pero el acceso a estos modelos de programas requeridos asegura que los estudiantes bilingües emergentes tengan una oportunidad completa de participar equitativamente en la escuela.

Para más información sobre los modelos de programas aprobados por el estado, visite [txel.org/programimplementation](http://txel.org/programimplementation). Si tiene preguntas adicionales, comuníquese con la División de Apoyo al Aprendiz de Inglés de la TEA al [EnglishLearnerSupport@tea.texas.gov](mailto:EnglishLearnerSupport@tea.texas.gov). ¡Gracias por escuchar!